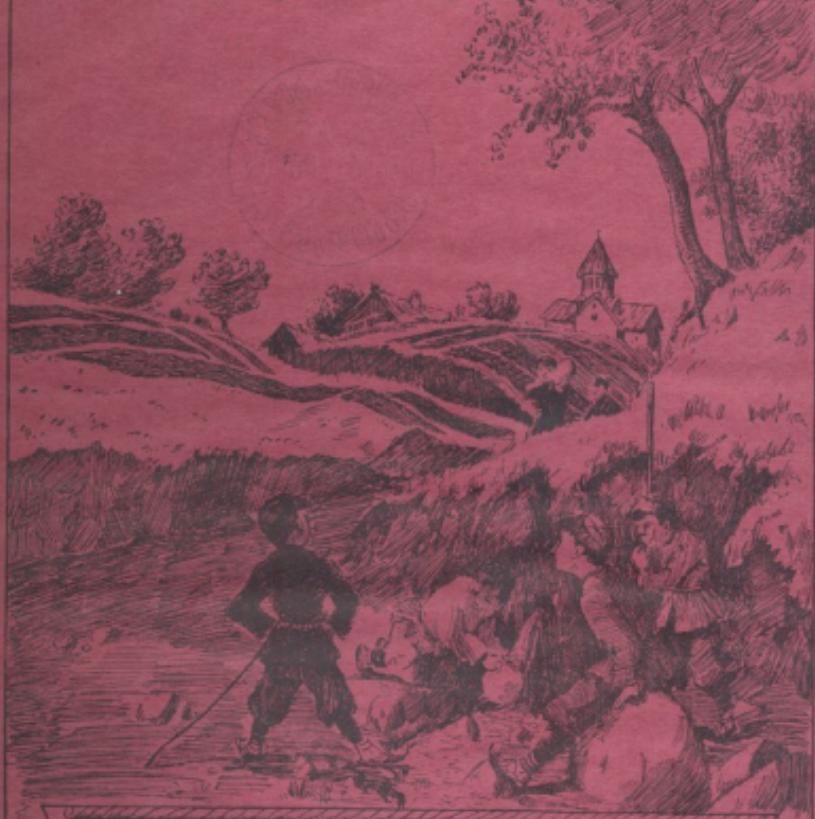


6982

სამეცნიერო
გარემონტი

F 75
1916

ქართველი



საუკანასო უნივერსიტეტი
მთილებრივადაბათვის

იანვარი

№ 1.

1916 წ.

947136928
802201010012

A decorative horizontal border featuring stylized, interlocking geometric patterns, possibly a traditional Islamic or Persian design.

ପ୍ରକାଶନ ନମ୍ବର ୦୧-୩୩

No 1.

02632160, 1916 წ.



A circular library stamp from the State Library, Mysore. The outer ring contains the text "STATE LIBRARY MYSORE" in English and "ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರ" in Kannada. The inner circle contains the date "1952" and the name "D. S. SHARMA".

ଶବ୍ଦାଳସ:

ପ୍ରକାଶନ ମେଲ୍ଲାଙ୍ଗାଳୀ

ଶବ୍ଦାଳସ

IX CS 09670707

I—ଗିଲାପାତ୍ର ହବାଳ ଶ୍ରେଣୀରେ,—ଶ୍ରୀରାଜିତ	1
II—“ନାଯାଦୁଲୀର” ମୃତ୍ୟୁରେଖା:—ଶ୍ରୀରାଜିତ 1, ଶ୍ରୀପରିବାର ଶ୍ରୀରାଜିତ, ମାର୍କଟ୍‌ପ୍ରକାଶ, —2, ତାମାର କାନ୍ଦୁଲ୍ଲାଙ୍କି, ମାର୍କଟ୍‌ପ୍ରକାଶ, —3, ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ ଲକ୍ଷ୍ମୀନାରାଯଣ ମିଶନ ଓଥର୍ସନ୍ଦ ଦା ଲାଲପ୍ରକାଶ ପ୍ରକାଶନିକା, 4, ମିଶନ—ଶାଲା ଶ୍ରୀରାଜିତରେଣ୍ଟ, ଲାଲପ୍ରକାଶ, ଓରାର, ପ୍ରାଚୀ ଦା ଲାଲପ୍ରକାଶ ପ୍ରକାଶନିକା, ପ୍ରକାଶନିକା, —5, ବିନ୍ଦୁ ଦା ଶ୍ରୀରାଜିତ ପ୍ରକାଶନିକା, ଶ୍ରୀରାଜିତିକା	3
III—କ୍ରେଟିଲ୍ ଟରନ୍, — ଲ୍ଯାକ୍ସି ଏ. ଗର୍ବିଶାଶ୍ଵିଳିନା	5
IV—ଟାଙ୍କେଲୀର ଘନକ୍ଷି, — ସମ୍ବନ୍ଧ ବାଦିମିଳିନା	7
V—ଖାରୀ ଦା ପ୍ରକାଶ, — ସାମ୍ବାରିକ୍ ପ୍ରକାଶନ ନିର୍ମାଣକାରୀ ପରସ୍ପର ପ୍ରକାଶନିକା ମିଶନ	9
VI—ପ୍ରମାଣ ପ୍ରାନ୍ତିକରେଖା, — ମାନତ୍ସ ରାମପ୍ରକାଶନିକା—ତାରଗଭିତ୍ତି ଏ—ନା	12
VII—ଅଶ୍ରୁରୁପ ଡାକ୍ତର, — ଏ. ଶାନ୍ତିଶାଶ୍ଵିଳିନା	22
VIII—ର୍ଯୁବର୍ଗିନି	24

96 P135320



ԱՅՈՒՆԵՐԱԿԱՆ

ଧେତିଲି ତିନି

କୁ, କୁ, ମୁଖିଲା! କୁ, କୁ, ଫୁଲା!
ଏହା? ମୁଣ୍ଡ କଥି ଦାଗାମହିରା?
ହାତି ମୁଣ୍ଡ ତୁମି, ଏହା ଏହା ଫୁଲିଟ
ରାଖି ଗିନ୍ଦରିଦ୍ଦୀ, ଓ କୁହାଇ!

ଏହା ଶବ୍ଦର ମେମାମ ତିନି;
ଏ ତିନିମାଟି କାହିଁକାରି
ଏ ମିଠା—ମୁଣ୍ଡ ଦାଗାମଦ
ଏ ପଢିଥିଲା, ରାତିରି କାରି...

ଏହାମି ଯୁଦ୍ଧିତିବିଦି: ଏ ପାହିଦି?
ଏ କୁମାର: ମାଜିର କମିଶ,
କୁମାର, କମାର, ଯକ୍ରିତିକାଲା,
ଏ କୁମାର କୁମାରି କୁମାର?

ମିଠା... ମିଠାକ କାହିଁକି ତିନି,
ମିଠା... କୁମାର କାହିଁକିବି;
ମିଠାକ... କାହାମ? ଏ ଏ ଏକି?
ଏ କମାର କମାରି? କମାର କମାରି?

ଏହା ମରମିକାର, ଏ କମାରି,
କମାରିକାରିନ୍ଦି ଏ କାହିଁକାରି;
ଏ ମିଠା କମାର କମାରି, ଏ କମାରି କମାର
ଏ କମାର କମାରି, ଏ କମାରି କମାରି!



ରୂ ରୂ ନିଃଶ୍ଵାସ ତିନେମି ଗ୍ରହଣି,
ମିଥ୍ୟଲ୍ଲେଖିତିଲ୍ଲବ, ମିଲ୍ଲେଖିଲ୍ଲବ,
ଧୀରଜିନ୍ଦ୍ରିୟର ଗ୍ରହଣିକ୍ଷା,
ଧୀରଜିନ୍ଦ୍ରିୟର ପ୍ରେସିଲ୍ଲେଖିଲ୍ଲବ,

ରୂ ଓ ପ୍ରେସିଲ୍ଲବ, ନୀରାନ ମମାମ
ରାମ ଗ୍ରହଣିକ୍ଷା କୋରିନ୍ଦ୍ରିୟରାମ,
ଗ୍ରହଣିକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ରର ରାଜୁରେ ରୂ
ମିଳ ଗ୍ରହଣିକ୍ଷା ରାଜୁର କ୍ଷେତ୍ରରାମ!..

ମ. ଗୋପନୀୟଙ୍କିଳା.





თოვლის ფიფქი



ჲ, რა ლამაზი სტუმარი მოფრენილ!

— ნერა კინ ბძანდებით, ან საიდან
მოხულიართ? — მიესხლდა ახლად ჩიმო-
გარდნილ თოვლის ფიფქს კურდღლის
შატარ ბაჭია.

— იქით, იქით, ახლოს არ მოშეკარო, შორის დადგე: შენ-
თან უოფხა მაშინებს! მე თავისუფალი ზღვის შეილი ვარ;
დაბადებიდნენ თავისუფლებაში აღვიხარდე და ამიტომ სათ-
ცრად მიევარს თავისუფლება; უიმისოდ სწორედ როგორც
თვეზი უწელოდ, უცბად მოკვედებოდი. ჩემი სამეფო, — ასწიე
ეს სისხლის ფერი თვალები მაღლა, — არ, იმ ცის სივრცეში!
კინ იცის, რადენჯერ მიმგზარდა ცის სხეულასხვა მხარეს!
ხომ ხედავ იმ ძალ ღრუბლებს: ია, იქ კისოვრობდი; ხშირად
სხვებოთხ ერთდ, თეთრ ბურთივით, ზედ ლურჯ ცის მიგრი-
ვარ და ზევიდან აქაურობას მედიღურდ დავცეკრდი... შენ კინ
ბძანდები? ან აქ, ამ ჩირგობას, რას აკეთებ?

— მე მიწის შვილი გახლავარ! აქ დავიბადე და აქვე ჩა-
ვალ საფლავში; უცხოვრომ სოროში, რომელიც ჩემის სე-
ლით გავაკეთე; როცა მთვლიანობა, ამ ბუჩქს ვეფხორები, რომ
არავინ მომიტაცოს. უკედაყრის მეშინა, და ამიტომ სამოვ-
რად შორის არ მიიღიან; შენთხ იმიტომ მოგელ; რომ ხის
ფოთოლი მეცონე.

ბაჭია ფიფქს მოვახდოთვდე.

გრიგორი
ასტურელი

— უჱ, უჱ, რა მნელი უნდა იუკეს ასეთი უვერული ცხოვა-
რება! შენს ადგილის მე ამ უოფაში ამდენ სანს ხული ამოძ-
ნედებოდა. ეჸ, რად დირს შენთვის თავისუფლად ჰაერში ფრქ-
ნა! მაგრამ, მკონი, მე შენთან საუბარში გავერთვ. დროა მდგ-
ლა ავყრინდე: აქ მღიერ ცხელა. ოჸ, ცოტა იქით გაიწი,
სული მესუთება! ჰაერი, ჰაერი!.. მშვიდობით!

სოქვა ეს ნახმა ფიფქშა... სახეზე ციფა თველმა დაბასხა
და... გადაცეცხლა.

სონია ხაუმია





პორი და ატუა



ეო ერთი მარტოხელა მოხუცი კაცი.
ჟებგდა მას ერთი ბატარი ვაჟიძეილი.
მამას უნდოდა შეიღისათვის რამე სკუ-
ლობა ქსწავლებინა. შეისვა შხარს და
წაივარა ქაღალდეს. გზაზე მდინარე და-
ხვდა. წეალს რო გადადიოდა, მოხუცი
კაცი წატორტმანდა და „ატუა“ დაიძახა. ამ დროს მეორე
ნაპირიდან ერთი კაცი გამოვიდა და უთხრა:

— მე ვარ „ატუა“, რას შეძინო?

— შენ-კი არ გეძახდი, წაკტორტმანდი და „ატუა“ მის-
თვის დავიძახეთ, — უთხრა მოხუცმა.

— ბაღანა სად მიგეავს? — ჰეთხა ატუა მოხუცს.

— მინდა რამე სკულობაში მივცეო, — უთხრა მოხუცმა.

— აბა, მომეცი, მე და სკულობას მე ვასწავლოთ. ერთი
წელი რო გავიდეს, მოდი, და თუ შენი შეიღი იცნო. წაი-
ვანეთ, — უთხრა ატუა.

— კარგიო, — უთხრა მოხუცმა, — მაგრამ შენ სად ვნახავო?

— როდესაც ამ წეალს შემოხევიდე, დაიძახე „ატუა“, და
მეც გაფჩნდებით, — უთხრა ატუა.

მოხუცმა შეილი ატუს დაუტოვა და თვითონ სახლში აფხაზი გადასახლდა. ორდენსაც ერთი წელი გავიდა, მოხუცი წავიდა შეილთან. გ ხაზე ერთი დედაბერი შესვდა და ჰქიოხა: — სად მისვალ, მოხუცო?

— შეილი შეაგა სელობბში და მასთან მივალ. ღრო კავიდა და უნდა წამოვიუგანო, თუ ვიცხნიო, — უთხრა მოხუცმა.

— შენი შეილი ის იქნება შენი ხახლში შესვლისას ცალკე კერძასთან რომ იჯდომებოთ, — უთხრა დედაბერმა.

მოხუცმა მადლობა უთხრა და წავიდა თავის გზაზე. წეალე მი შესვლის ღროს დაიძახა „ატუ“, და ატუც იქ გაჩნდა. იმან მოხუცი წაიუგანა შეილთან და უთხრა: აბა, იცხი შენი შეილიო.

მოხუცმა მიისედ-მოისედა, მაგრამ თავისი შეილი ვერ ნახა. დაინახა ვიდიც დიდი ულვაშებიანი კაცი კერასთან რო ავდა მარტო. მის შეილს არა უგავდა რა, მაგრამ ქალის ნათქაშმით მოხუცი მივიდა, მოჟეიდა სელი ულვაშებიან კაცს და უთხრა ატუს: — ეს არის ჩემი შეილიო.

ატუს გაუკვირდა ეს, მაგრამ რა უნდა ქქნა? მისცა მოხუცს მისი შეილი. მოხუცმა წამოიუგანი თავისი შეილი და წამოვიდა სახლისაკენ. ცოტა გზა რო გაიარა, მოხუცმა მიისედა უკან და ნახა, რომ ულვაშებიანი კაცის მაგივრად უკან მისდევს მისი შეილი, პატარა ვაჟი. ამ ვაჟმა მამას უთხრა:

— მე გადავიცხვი კორად, მამილო, წამიუგანე ქალაქს, გამეირე და გარე ფასს მოგცემენო. მე იქ ისევ ბავშვე გადავიცხი და შენთან მოვალო.

— ვარგიო, — უთხრა მამა.

ბავშვი გადაიქცა კორად. მოხუცმა კორი ქალაქს წაიუგანა და გაეიდა. კორის შეიღელი ატუ გამოდგა. შეავდა ატუ კორს, უცხუნა დეზები და რაც შეეძლო, ისე გააჭენა. კორმა

იცნო ატე, არ იკოდდ—რა გქნა: ბავშვად გადაქცეულიერ, პრ
გაუმჯებდა, ჭორად დარჩენილიერ, მუდად წყალებაძი იქ
სებოდდა. გადაიქცა მამლად, მეფრინდა ხეხე და გიგილი და-
წეო. ატე გადაიქცა ქორბა და მამლი დაიწორა; მამალი იქ-
ცა თვეზეად და წეალს ჩახტა; ატე იქცა ანკესად და თვეზეს
ლაუკაძი გაექცი.

თევზი სემსიდ გადისქნა, ატუკი ძალად და სემსის ურა
წმი გაეცარა. მაშინ სემსი ცეცხლში ჩაჯარდა და ძალა
წევა. სემსი ცეცხლიდან გამოვიდა, გადაიქნა ბაჟმჭად და გაიქ
ცა მაძასთან.

ომსებ უილშიძე.





ଯମାଗି ପ୍ରାଣହାଲେବି



ଯମାଗି ଫୁରିନ୍ଦ୍ରାଜୀଲି ପ୍ରାଣ,—ତେଜ୍ଜଦ ଦିକ୍ଷନିମ,
ଯିକ୍ଷେଇ ଚିହ୍ନରେ ରମ ଦେଖେଇବା ଯିକ୍ଷେଇବା
ଇନ୍ଦ୍ରାଜୀଲି, ତିତକ୍ଷେତ୍ରରେ ମଲିନୀରେ କାରି ପୁରୁଷାଜୀବି
ନାମଦ୍ଵୀପରେ ନିଦ୍ଧୀରେ ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା
କିମ୍ବାଜୀଲି ଏବଂ କାରିଗ୍ରେନ୍ଦ୍ରାଜୀଲି ପାଇବା ପାଇବା
ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା

—ରା ପାରାଗି ଫୁରିନ୍ଦ୍ରାଜୀଲି ପ୍ରାଣ!—ପାନି
ମ୍ବାରିର ଦିକ୍ଷନିମ ଏବଂ ଦେଖେଇ ଦିମିଦ ଯେତିକି।

—ମେତାଲାରେ ହାତ୍ତେଲାମି,—ତେଜ୍ଜଦ ଦିକ୍ଷନିମ
ଦିକ୍ଷନିମ ଏବଂ ଦେଖେଇ ଯିକ୍ଷେଇବା ପାଇବା ପାଇବା
ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା

—ରାତାକୁରିଙ୍ଗୀଲି ହାତ୍ତେଲାମି,—କିମ୍ବାଜୀଲି ଏବଂ
କିମ୍ବାଜୀଲି,—ତାରେମି ହାତାରେମି ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ପାଇବା ପାଇବା
ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା

—ପ୍ରେସିଲାରେ ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା
ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା
ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା
ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା

କାରିବାର ଦିକ୍ଷନିମ ହାତ୍ତେଲାମି ମାଦଲା ପାଇବା ପାଇବା
ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା
ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା
ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା

ରୁ ମୋହନଙ୍କ ମୋହନଙ୍କ ପୁଣୀତିର ପଦମ୍ଭାବନା ପଦମ୍ଭାବନା ପଦମ୍ଭାବନା

— რასაგენირეულია, — დაიღვანარავა ბიძა ქნდიმ, — იქნება
შენ მართალიც იუ, თუ არ შეიძლება არწივად ან ველურ
ბატად მაინც გადიქცე, მაძის უფავობასაც არა უშავს-რა. უვავს, რა-
საგენირეულია, საკმაოდ ბევრი მტერი ჰქვავს, მაგრამ ჭიშაც
არა აქვს ნაკლები და მტრების მოტეულებაც კრიგად იცის. ამას
კარდა უფავი ისეთი მოხერხებული ფრინველია, რომ ცხოვ-
რების სასიამოვნოდ და მხიარულად ატარებს რასაგენირეუ-
ლია — თუ ბუმ არ მიაკონ მის ბუდეს, ან დიდი უინვები
არ დაიკირა, როდესაც პურის ნამცენებაც, ან სხვა რამ საჭ-
მელს გრო იმოვნის.

— დიდი უინგები რას უშლის?

ბიძია ქნდი მიბრუნდა ბავშვისაკენ და დაკინოცთ ჰკითხა:

— Ե տյ առ մշցովութ տչութեան մօնքք? յօնքածո մյն
հասպացութեալութ գրութած տծութած ինցոյն թ և կախյալնեալ տծութ
առանձու տյպութեան մօնրութք. յըացքնե զո ընկնեամուսո կամտար-
կայեալու տությմու յրութ թ օգորչ այցու. օմետ կախյալն տռոց-
լու հաճայոթեած, յօնքա ույ մացրութ մօնյութքնե մօնիւս, ռում յըր
մուծ օբյալ.

ბიჭუნას შერცხვა, ისევ დაიწეო მაღლა, ფიტვების წერ
როგორისკენ ცეკვარა. დროთათ დრო სან ერთი, სან შეორე ევაფი
მოსწერებოდა ადგილს, მითვრენ-მოითვრენდა და ისევ ბრუნ-
დებოდა თავის ადგილს, თითქოს უნდოდა ენვენებინა—აბა მა-
ეურეთ—რა საოცარი ფრენა ვიციო. შემდეგ ბატარებმ შეამნია-
სხვა ეპავების სხვანაირი ფრენაც. იმათი ფრენი არ იყო
ისე გაბედული, თითქოს რაღაცის ეშინოდათ, განსაკუთრებით,
როცა ტოტებს ძორდებოდნენ და ბირდაბირ შეკირებალე ჭა-
რძი ჩნდებოდნენ. მერმე შეცემ გაისმა მრავალი ევაფის ერთ-
სმად მაღალი „ევაბაზ“. ფიტვის ტოტები დაირხა და მთელი

გუნდი კადმიურინდა. რამდენიმე წუთს ისინი წრეს უკანონოდ და და შეძეგ როგორდაც შეწუხებული გაფრინდნენ ტბის ჭიათურას ბოლოს გვიპარები. ფიქტი მიეუჩიდა, ტოტები დაწენარდნენ; მაგრამ სანდების მაინც ისმოდა იქიდან დაბალი ჩხავილი, უტეობოდ ხეების ეველა ბიხიდანი არ წასულიერება.

— ცდილობენ ახალგაზედებს რიგითი ფრენა ახწალოს და მძიმებია და ხულელებს გული გაუკეთონ, — აუხსნა ბი ძიამ უკავების მოქმედება.

— აჟა, რა ეთვილდ! — შემუშავირა ბატარეა და ცნობის-მო- უკარებობით შესედა ბიბის.

— აქ მაღიან ცოტა უგაგები ცხოვრობენ. იმათ უფრო ადამიანის ბინის სიხსლოვეს უკვართ ცხილერება. აქ უთუოდ ბატარა კვეში შემთხვევით დაბინავდა. მაგრამ სოფლებისა და უნიების ახლო უკავები იმიტომავი არ ბინადრობენ, რომ ადა- მიანები უკეთ, სრულიადაც არა, — ადამიანები ისინი არ ენ- დობიან, მხოლოდ ადამიანები იმათვეის სასარგებლონი არიან.

— რისთვის გაფრინდნენ უკელანი ასე ერთბაშად, თით- ქოს რაღაც სიჭირო საქმე მოაგონდოთ.

— ოჟ, დაიცა, ნუ მიძლი! — გაბერა ის ბიძიამ, — როცა მოი- სმენ იმას, რასაც გიამბობ, იქნება თვითთხნეე იპოვთ შენ გითხვებზე პასუხი.

და ბიძია ენდი დაიწეო.

— ბედები მხოლოდ თრი ბახალა იჯდა. ბედე დიდი და უძნო იუთ, ხსირებისა და ხმელი ტოტებისაგან გაყეთებული, მაგრამ მაღიან მკეიდრი და მაგრად დაწნული. ხის ტოტებ- ში ისე იუთ შიგ ჩასმული, რომ ქარი არ უდგებოდა. შიგნით ბუდეუკი მშენიერი იუთ, — მოუქნილი რბილი ბაღაბით, ცხე- ნის მუით და ფარჩის ნაჭრით. ეს ნიუთი სადღაც ემთხვეთ უვაკებს, — უთუოდ მოიტაცეს, როცა ბატარეანება დობეზე გასა-

მრობად გამოჰქიდეს. ბუდე ვეება ფიზიზე იქო აგებული დიზაინის ტესტის შირად, საიდანაც მოხახდა ფერმა და დიდი ბაღი.

ფერმის ახლოს თითქმის ეგელა ხეებზე იქო ევავის ბუდეები და თითქმის ეგელა ბუდეში იჯდა სამი ან თხი ბახალა.

— რატომ იქო, ბიძა, რომ ერთ ბუდეში მხოლოდ თრი ბახალა იქო და სხვებშიც მეტი?

მნელი გამოსაცნობი იქო საზოგადოდ — რა გითხვა ესიმოვა-ნებოდა ბიძას, მაგრამ ეტეობოდა, რომ ამ კითხვამ ასცაძოვნა.

— შენ სწორედ ის იკითხე, რაც ნამდვილად უნდა გეკი-თხა, — შენიშნა ბიძამ. — მე თვითონ ახლავე მინდოდა მეამბნა შენთვის ეს. აბა იყიქრე, ამ ბუდეშიაც თხი ბახალა უნდა ერთიანია, იმიტომ, რომ შიგ სწორედ თხი მუქ-წინწკლე-ბიანი მოცისფრო-მწვანე პერცხები იდგა. მაგრამ ევავისაც მწვევა ხოლმე მწუხარება და უბედურება. ის ორი უცდი, როც მელთაც ეს ბუდე ეჭუთვნოდა, რადაც უცნაურები იყვნენ და სეირნობა უკვარდათ. როდესაც დედამ უკანასკნელი პერკუსი დადგა და ისიც იქო უნდა დამჯდარიერ ზედ გამოსაჩეუბა, კერ უცებ გასეირნება და ურნა მოუნდა. მისი შეუღლე ამ დროს ბუდის სიახლოეს არ იქო, მაგრამ მაინც გადასწულე-ბრა ფერმისაკენ გაფრენა და სალსის დათვალიერება; ან იქ ნება თაგვის დაწერა უნდოდა პურის ბედელთან.

— განა უვავები თაგვის სწამენ? — ჰკითხა გაეცირვებულად ბაგშემა.

— რასაც გვირველია სწამენ, — მიუკო ბიძამ, — ეოჭელი არ სუბა, ადამიანს გარდა რომელიც ხორცია სწამეს, თაგვისაც სწამეს. მაშ ასე, მე ვთქვი ეპავი სასეირნოდ წავიდა შეთქი მაგრამ მაძი-ნათვე, როგორც-კი ეგვავი გადმოფრინდა, ბუდესთან გახნდა ცი-კი, რომელიც მეორე ხიდან უთვალთვალებდა და ახლა მო სერხებული დრო იპოვნა, რომ პირი ჩაეტებარუნებინა. ეს ისეთი მეტო შემთხვევა იქო, და როგორ შეიძლებოდა არ

ესარცგებლნა. არძვის ისე არ უფეროს პეტრცხი, როგორც ციუჭწმუნები და ისე ძვირად არავის არ სკდება ხოლმე პეტრცხის მირთმევა, როგორც ციუჭწმუნები. იმ წამისევე, თვალის დასამხამებელის უძალ აირბინა ფოტგზე და პირდაპირ ბუდები ჩახტა.

ციუჭწმა მახვილი ქილები ჩაასო პეტრცხის და რაც მიგ იყო, ხარბად ძესევლინა. ისე მარდად და ხელოვნურად სვლებად, რომ ერთი წინწკალიც კი არ დაუცა და არ გაითხუნა



თავისი ქურქი. ისაია იუთ პირი უნდა მიეკო მეორე პეტრცხის სათვისაც, რომ პირდაპირ თავზე მოესმე ფრთხების შეივილი და მაღალი, მემინებული ხმა—„გაააა!“ თურმე მამა უვაკი დაბრუნებულიერ და პირდაპირ ციუჭს დაბურინდა. ციუჭი ამოხტა ბუდიდან, ბართდა ერთ ტოტზე, იქიდან მეორეზე გადასტა და უნდოდა ბუჩქი ჩაშტარიეთ, მაგრამ ამ დროს ჩაჰერა მამა უბაკმა ნისკარტი და გასტროცნა ჰერმი.

ამ დროს ჰერმი შემშე გაიცხო შევი ფრთხების ხმაურობით და უგავების საშინელმა, მეწუხებულმა ჩხავილმა მოიცვა იქა-

ურობბ. უველა იქაურ ბუდეებიდან გადმოუწინენენ უქანასწინ
მისამართულებლად. მაგრამ პატია მოწითალო მხეცი მძმდი იქნ
და არ დაიძნა: კამალა ფეხები, აუქა მაღლა კუდი, დაშვა
ცოტათი ძირს და ნის ტოტს მოუჭიდა. ამ ტოტიდან ჩასრე
გირდე ქამართა ტოტზე, მაგრამ შავი ფრთები და ნისკბრტები
არ მორდებოდნენ მას. უკავებს უჭირდათ ბრძოლა ციუფთას
ხშირ ტოტებში, მაგრამ მაინც კარგად მიბეგებს და ციუფმა
დიდი გაძირვებით მოახერხა ბოლოს თავის უუღურობი ჩა-
მოობა და დაძლევა.

რასამაგირველია კერცერობა ევავმა ვერ გაბეჭდი ჩატეოლოდა
ციუფს კიწრო სკრელმი. უკავებს კარგზდ ქსმოდათ, რომ მაშინ
საქმე ციუფის მახვილ კბილებოთხ ექნებოდათ. მაგრამ უკავებით
მოკროვდნენ უუღუროს პირთან, უწეალოდ ღრიალებინენ,
ლასმდანგდნენ, ემუქრებოდნენ ციუფს და უზიარებდნენ ერთ-
მანეთს თავის ფიქრსა და კრძნობას. ხან-ჯა-ხან რომელიმე გან-
საჭუროებით მამაცი ეპავი დაჭელებოდა უუღუროს პირთან და
ჩატერდება სკრელმი ნისკარტს, მაგრამ სწრაფად ისევ მოი-
წევდა, როგორც კი ციუფი მიგარდებოდა თავის მახვილ კბი-
ლებ-დაბრენებილი.

ამ აეალ მაეალისა და ხმაურობის დროს დაბრუნდა დედ
ეპავი. მან რასამაგირველია გაიგონა ქს ღრიასცელი, რადგანსაც
არ შეიძლებოდა ერთ კერტზეც კი არ გაძგონა ამისითხმა სა-
შინელი ექირილი და ალიაქთო. შეუმნენებლად მოფრინდა ის
პირდაპირ ბუდესთან. მისმა დიდრომმა, მავმა, ჭიბისმა თვა-
ლებმა მაშინვე შეარწევე—საქმე რამიც იქ, მაგრამ მაღინა
კარგად იცოდა, რომ უკელაფერი მისი დაუდევრობით მოხდა და
ამიტომ გადასწევიტა არ აეტეხა დაფიდარდა. სწრაფად გად-
შოაგდო ბუდიდან ცარიელი კვერცხის საჭუტი და, თითქოს
აქ არაყერი ამბავით, დაბჯდა დანარჩენ სამ კერცხის. რამთ-
დენიმე წუთის შემდეგ, უთუოდ უკავებს მობეზრდებთ ციუფის ლაბ-

ღვა-გინება, დაბრუნდნენ ფიჭვზე და დასხდნენ საქმის გამოსარ-
პიმიგად. მამა ევავი მიყრინდ ისევ ისე აღელვებული და პბურ-
ძებილი და დაჯდა ბუდის კიდეზე; მაგრამ დედმ ისე ცივად
შეხედ, თითქოს უცბნებოდა:—სრულიად არ მესმის, რისთვის
ასტენეთ ასეთი აღიაქოთი.

ევავებმა იჩხავლეს, კიდევ კრთხანს იღანძლეს და გაფ-
რინდნენ, თავისწო საქმეზე. მამა ევავიც კი გაფრინდ საღდგც
და შემდეგ, როცა უპა დაბრუნდა, უპი დაბვიწედა კიდევაც,
რამდენი კვერცხი ჰქონდა ბუდეში.

ამნაირად ბუდეში დარჩა სამი კვერცხი. სამი თუ თოსი
დღის შემდეგ ამ ფიჭვთან მოვიდა უკრძალას პატარა ბიჭი
და ავიდ ზედ. ეს ბიჭი არასიოდეს არ ანგრევდა ჩიტის ბუ-
დების. მას მხოლოდ უნდოდა მიემარებინა თავის კოლლექ-
ციისთვის*) ევავის კვერცხი. ბიჭმა იქოდა, რომ უაგებმა და-
ოვდა არ იცის და კვერცხის დაკარგვას კერ შეამხნევენ.

ევავები ძალიან შეაძინა ბიჭის მოსვლამ.

დასტრიდლებდნენ თავს, აფართუნებდნენ ფრთებს და ისა-
თი ხმაურება ასტენეს, რომ ბიჭი სრულიად დაიბნა. მაგრამ,
ასე იუო თუ ისე, ბიჭმა ჩამოიფხარა ქადი თვალებზე და
ცდილობდა არ შეიქცია ეურადღება აღმფოთებულ ურინკელუ-
ბისათვის. და რადგანაც ისე წენარად და გაბედულად ირკე-
ბოდა, გერცერმს ევავმა კერ გაუბედა შეხება.

დედა-ევავი აღელვებული ამოფრინდა ბუდიდან, როდესაც
ბიჭმა ხელი გასწია და მის ზურგს შექმო. ბიჭმა მხოლოდ
ერთი კვერცხი აიღო, ჩაიდგა კაბები, უკრადღებით დაათვა-
ლიერა ბუდე და დაემკა მირს.

— აჲა, რისთვის იუო თურმე, ბიძია, ბუდეში ორი კვერცხი.

*) უკანავილი ნიმუშები.

— სამაგიეროდ ამ თრი კვერცხიდან გამოხევილი იქნია ბათუმის სამართლის მიერ მიმდინარეობის შესახებ.

ჯერ ერთი, რომ იმათ იძღვნი საჭმელი და მოელა ხვდათ
წილად, რაც საბ, თუს ბასალას ხვდებათ ხოლმე, და ამიტომ
საშინელი სისწრაფით იხრდებოდნენ და იმოსებოდნენ ბუმბუ-
ლით. ისინი უპეტ დასაფრენები იუკნენ, როდესაც იმათი კით-
ლა ბახალები სრულიად უმწეოდ ისსდნენ ტიტკლები თავიანთ
ბუდეებში. ბუმბული გმოვიდეთ ძღლის მაგარი, შევი და
პრიალა. ნისკარტები ჰქონდათ გალესილი და ელფარე. თვა-
ლებში რაღაც განსაკუთრებული ჰყურ და ემბარობა გამოჭრ-
თოდათ.

ორიენტ პატარა ისე სწორად იხრდებოდნენ, რომ სახად
მშობლები გაიცემდნენ, თუ რა მეუღლერებული ბავშვები იქმნენ,
ისინი კიდევაც ამოვიდენ ბუდიდან, დასხვენენ ბუდის კიდეზე,
დაიწეას ფრთხების ფართხალი და სინკვა ფრთხებისა. მამა
გაუჟავრდა და უნდოდა ჩაეგდო ისევ ბუდეში, მაგრამ იმათი
დედა უფრთ გაბეჭული გვადი იუთ: შესძახა რაღაცა გულის
გასამაგრებელი შეიღებს და გადაფრინდა თავშებზე სანადი
როდ. შესალისებული პატარები რასაკირველია არ დაემორ
ჩილნენ მამის კონივრულ დარიგებას და ნელის ჩხავილით
გადახტნენ ახლო ტოტზე. როცა მამამ კს დაიხახა, მაღალა
ეწეინა, რაღაც წამოიერასტალა, გაფრინდა, გველაზე უმაღლეს
ტოტზე შევდა და ქანაობა მორთო.

თავის მხდალ საზექრავ ადგილიდან მამამ შეამჩნია არა
წიგი, რომელიც ამოფტინდა ჭაობიდან და გაფრინდა ველი
საკენ. ევაგმა დაიუკირა, რაც მაღი და ღონე ჰქონდა, მოის
მო ამხანაგები დასახმარებლად და გამოუდგა არწივს. მასთან
ერთად დაედევნენ სხვა ეპავენტს, რომელიც ამ ღრის ბუდეება

ში ისხდნენ. დაეწიგნენ არწივს, თავს დაესხნენ, უტრიალები დნენ გარს და მკონია აწევნიეს კიდეც.

ევავებს თუმცა მოკლე, მაგრამ განიერი ფრთები აქვს, ამიტომაც ისე სწრაფად და მოხერხებულად ტრიალებდნენ ჰაერში, და ეს უძლიდა ხელს არწივს, რომ დაესახა ისინი ასწარ თავსედღებისათვის. უთუოდ ფიქრმიაც არ მოხვდია შებრძოლებოდა იმათ. ზიზდით გადახედა ევავებს და სხვა გზას დაადგა. აურინდა მაღლა-მაღლა და ჩქარა მიიმალა ცის ლურჯ სივრცეში. მაძინ ევავები დაეჭენენ მახლობელ ხეებზე, ცოტა-თი დაისვენეს და გაუდგნენ თავისთ ბუდეებისაგენ, რომ ევა-ლასთვის გადაეცათ თავისი გამარჯვების ამბავი.

მეორე დღეს ერთმა ბახალამ რაღაც უცნაურად დაიკრან-ტალა, გაშალა ფრთები და გადმოვარდა ტოტიდან, რომელ ჴედც იყდა. ეგონა—ფრენა შემიძლიათ, მაგრამ თურმე ძირს კი ჩამოვარდა. ბახალა საძინლად აფარითხალებდა ფრთებს და ამთ ტომ ძირს აღარ ჩამოვარდა, ცოტათი ჭაერში შეიკავა ფრთებ-მა და შემდეგ ფეხებით ჩაებრაუტა სის ბროს. მეორე კიდევ მოიკრია, რაც მალი და ღონე ჰქონდა, გადაფრინდა შეორე სეზე, თავის მძობლების ახლოს გაჩნდა და ახლა იმათ გა-მარჯვებული შესცემოდა.

მეორე ევანჩალასაც არ უნდოდა ჩამორჩენოდა მმას და ტოტიდან ტოტზე სტომით თავისიანებისაგენ გასწია. როდე-საც ახლოს მივიდა, გაშალა ფრთები და გადაფრინდა მათ-თან, თითქოს ახვენა,—აი, რა თავისუფლად ვიცი ფრენათ. ის პირველ ევანჩალასაფით თავქარიანი კი არ იქო: უფრო გო-ნიერად ირჯებოდა.

ამის შემდეგ მოსიევარულე მძობლები კიდევ არჩენდნენ შვილებს რამოვენისე დღის განმავლობაში, რადგანაც შეჩვე-ულნი იუგნენ იმათ საჭმელზე ზრუცას, თორებ იმიტომ კი

არა, რომ შვილების სტიროდათ მშობლების დასმარება. ბოლოს ახალგაზღა ევანხალები გაფრინდნენ და თვითონ შეუდგნენ თავისთვის საკვების ძებნას. ოჯახი სრულდად დაიქამდა. რად გან მშობლები უეგარდათ ევანხალები, ხანდახან მოფრინდებოდნენ ხოლმე, მაგრამ ბუდეში კი არ სხდებოდნენ. ბუდის მახლობლად ტოტზე დასხდებოდნენ და ალექსანდრ ესიუეარულებოდნენ თავიათ მშობლებს.

6. ა.

(დახასრული იქნება)



ზედ უშიშრად გაიარა,
რეგაბლში მოჰევა ცხლი თათი
დიდის ცდით ვერ მოიშორა,
თან დასდევდა, რახრახებდა,
მოსვენებას არ აძლევდა,
მმიმე კუნძი აბრაზებდა.

ბოლოს ასე დაქმუქრა:
გამიურთხილდი, მე მაქვს ღონე;
დამანებე თავი, თორემ
შენთვის საფრთხე მოვიგონე.

კუნმმა მაინც არ უსმინა,
არ ათხოებ დათვსა უერი.
მოთმინებადაკარგულმა
სურს იძიოს ახლა შერი.



აფიდა ერთ მაღალ კლდეზე,
წვალებით და გაჭირვებით;
—აბა, სეიოს ახლა ნახავ,
რომ არ წახველ შენის ნებით.—

ମିଳିଲେ ମୁଦିନାର୍କେ କୁଳଦିଲେ ନାହିଁର୍ଗେବେ
ବୀଳଦାଶ କ୍ଷେତ୍ରମଧ୍ୟ ଭାବିବାଲାଇବା;
ପାଦରାତ୍ରିରେ ପୁଣି ପ୍ରେରଣିଶି,
ତଥାତାନ୍ତିରେ ନାହିଁକାହିଁ ଭାବିବାଲାଇବା.

ରାତ୍ରିରେଯୁଲି, ରାତ୍ରିକ୍ଷେତ୍ରେଯୁଲି
ପାଦରାତ୍ରିରେ ରାତ୍ରି ପାଦରାତ୍ରିକିମାତା,
ତଥାତାନ୍ତିରେ ନାହିଁକାହିଁ ପାଦରାତ୍ରି,
ରାତ୍ରିକ୍ଷେତ୍ରେ ନାହିଁକାହିଁ ପାଦରାତ୍ରିକିମାତା.

ରାତ୍ରିକ୍ଷେତ୍ରେ ପୁଣି ପୁଣି ପୁଣି ପୁଣି,
ପୁଣି ପୁଣି ପୁଣି ପୁଣି ପୁଣି.

ଅ. ପାନ୍ଦିକାଶ୍ଵିନ୍ଦ୍ର.



କବିତାର



୭

ଚିତ୍ରତଳେ
ମେହିଶମୁଖୀ
ନାର୍ତ୍ତବାଦି,

୮



ଫରୀସ
କବିଜ-
ମୋ.

ଚିତ୍ରତଳେ ୧୯୧୨
ନାର୍ତ୍ତବାଦି



୯

1916 წ. მიიღება ხელის მოწერა

ଭାବୁରାତରେ କୌଣସିଲାଙ୍କ ପ୍ରକାଶନାଳ୍ପଣ

„ნაკრებული“ - ვ

ବୋଲାଗ୍ରାମ ଶ୍ରୀତନ୍ତନାରାୟଣ

ଦୂର୍ଲିଙ୍ଗା „ନେପାରୁଣ୍ଡା“ ଘରମ୍ବେ କିମ୍ବୁଲାହାରୀରୁ ତେଣୁଗରୁମିଳିତ, ସାବାନ୍ଧା-
ଶିଳ୍ପି ମନ୍ତ୍ରମାନ୍ଦିରରୁ ଉପରେ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

የኢትዮጵያ ትኩረዋው ጥወቃዊ ሂደጋዊ

24 წიგნი „ნაკადულისა“
მცირე წლოვანთათვეს.
12 წიგნი „ნაკადულისა“
მოზრდილთათვეს.

ଜୁବେ ଶ୍ରୀହନ୍ଦଲୀଙ୍କା: ପ୍ରମାଣିତରେ ଏହାରେ ଗାନ୍ଧିଜୀ—5 ମାନ. ମହାତ୍ମା
ଗାନ୍ଧି, ଯିବେ ପ୍ରଶ୍ନକାଳେ ଏହାରେ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କାରେ ମହାନ୍ତବାଙ୍କ, ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କାରେ
ନାହିଁ ହେଉଥିଲା—3 ମାନ. ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କାରେ 3 ମାନ. 50 ଯାଦ. ପାଇଁ-ପାଇଁ
ପ୍ରଶ୍ନ ପ୍ରମାଣିତରେ 24 ମିନ୍‌ଟ୍—3 ମାନ. ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କାରେ 3 50 ଯାଦ.
ମହାତ୍ମାରେ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କାରେ 12 ମିନ୍‌ଟ୍—3 ମାନ. ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କାରେ 3 ମାନ. 50 ଯାଦ.
ଶ୍ରୀହନ୍ଦଲୀଙ୍କା ଶ୍ରୀମତ୍ରାନ୍ତା ନାହିଁ ପାଇଁ-ନାହିଁ ପାଇଁଥାରୁ।

ესთოვთ ხელის მოწერალებს თუ ეურიპიდი „ნეიდული“ იმ მისდომით, ერთი თესის განმაღლობაში გვეცნობონ და ორესის გმო-ცვლა დროშე ჟეგვატყობინონ. ორესის გმოსაცვლელი—40 კ. ჟენდლება ჩატკებით გამოიგზავნოს.

ԵԱՀՈՅ ՑՈՒՄԻԿԱ ՑՈՒԾՑԱԿ

త్వాలులిస శి— „బొయాద్వులిస“ క్రాడాక్ప్రాథి, శ్రుంగాల్మాథ్రోలిస సాభ-
ల్లి గ్రాల్ముగ్జినిస తెర్మిస. № 8. రెడాక్షి— „నాకాదులి“, గోవిన్సెక్క
ప్ర. № 8. ఉగ్మసెసెగ్జ్యేలి డాయిటిస క్రీనిచాస, № 2. దా బ్ర్యాం-జీఱ్సెలిస
గ్లోబ్యూల్యుల్యోల్ బెంగ్మాల్ముగ్జెబిస న్హిగ్నిస మాంశామి, సాసాల్సి జ.
జ్యూటానిసిశి—సింగోల్ క్రొపాసిండ్సెసిసాన్, వ పూశ్చెక్కిశ్చెంటాన్ డా త.
మాంగ్రాన్హిశ్చెంటాన్. త్వాలులిస—ల్యుఫిమిల్ మ్యాగ్జైల్మిశ్చెంటాన్. శాంటమి-
శి—చ్రాంతి నింబిసాండ్సెసిసాన్ ఫుస్స్రూథి, త సామెన్ పూశిశ్చెంటాన్
చ్చమ్మాథి. అశ్వార్ధుతిశి త లూస్సెంటిశి—ల్యూ మింసెసిసాన్. త్వ-
ల్యాథి—ప్రాంత త్వాల్ శ్చెంటాన్. అంబుల్చిస్థెంథి—జ్యోస్త్రాంగ్రీన్ గ్వా-
సిండ్సెసిసాన్ డాఫ్టిశి—మాంగ్రామ బ్యాంధ్యిండ్సెసిసాన్. గుణిశి—క్రైట్యోప్ ఖ-
చోశిశ్చెంటాన్ డా నీంచ లుంపుంగ్రామి. కొంత్రుహాథి—ఎ. గ్రామ్యుల్చుం-
తాన్. కెంబిశి—ఎ. ఎ. ప్రోప్పానిండ్సెసిసాన్. కింబాల్మాథి—ప్రాంగ్రామ బ్యా-
సిండ్సెసిసాన్. ప్రోప్పానిండ్సెశి—నీంచ ఏర్పాశ్యిసిసాన్.

Հյութաբարձրութիւն են առաջարկութիւնները
գտնութեամբ առաջարկութիւնները առաջարկութիւնները առաջարկութիւնները